

482332-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Architectural, construction, engineering and inspection services – BAV 71084 VBZ-Areal Luggwegstrasse, Machbarkeitsstudie, Generalplanung
OJ S 132/2026 13/07/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: HBD - Amt für Hochbauten (AHB)

R-phost: AHB-Beschaffungswesen@zuerich.ch

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: BAV 71084 VBZ-Areal Luggwegstrasse, Machbarkeitsstudie, Generalplanung
Cur síos: Gegenstand und Umfang des Auftrags Mit der vorliegenden Ausschreibung wird ein Generalplanungsteam gesucht, dass die Machbarkeit des Teilprojekts 3b prüft und die Resultate abschliessend in einem Masterplan für das gesamte Areal zusammenführt. Das VBZ#Areal an der Luggwegstrasse bildet einen zentralen Pfeiler der Zürcher Traminfrastruktur und erfüllt als Werkstatt# und Betriebsstandort eine strategisch wichtige Funktion. Die bestehenden Gebäude aus den 1970er#und 1990er#Jahren weisen einen erheblichen Instandsetzungs- sowie Anpassungsbedarf auf. Gleichzeitig steigen mit dem Flottenausbau und den anstehenden Revisionszyklen die betrieblichen Anforderungen. Um die künftige Leistungsfähigkeit sicherzustellen, soll der Standort etappiert modernisiert und um zusätzliche Depot# und Revisionskapazitäten erweitert werden. Dadurch entsteht ein robustes, zukunftsfähiges Infrastrukturareal mit langfristiger Nutzungsperspektive. Die Verkehrsbetriebe Zürich (VBZ) und das Amt für Hochbauten (AHB) haben in den Jahren 2021/22 ein Planerwahlverfahren durchgeführt, um ein Generalplanungsteam für die Erarbeitung einer Strategischen Planung und Machbarkeitsstudien des VBZ-Areals an der Luggwegstrasse in Zürich-Altstetten und weiteren Arealen zu bestimmen. Ziel dieser Untersuchungen war es, die zukünftigen Entwicklungsschritte der VBZ auf dem Areal festzulegen. Aufgrund des grossen Umfangs und der hohen Komplexität wurden die Studien in Teilprojekte unterteilt: –Teilprojekt 1 (TP 1) – Anforderungen VBZ: Abgeschlossen –Teilprojekt 2 (TP 2) – Strategische Planung: Abgeschlossen –Teilprojekt 3 (TP 3) – Machbarkeitsstudie, unterteilt in: –TP 3: Übergeordnete Themenbereiche Gesamtareal: Abgeschlossen –TP 3a: Priorisierte Bauprojekte; Bereitstellungs- und Revisionsanlage, gesamthaftes Gleislayout: Zurzeit in Bearbeitung; Ergebnisse liegen voraussichtlich im Herbst 2026 vor –TP 3b: Gesamtinstandsetzung und Erweiterung Hauptgebäude, Zentralwerkstatt, Logistikhub, Verwaltungs- und Büroflächen sowie Personalrestaurant; Neubau Bahndienstzentrum inkl. Werkhof für Grün Stadt Zürich (GSZ);Fernwärme-Speicher für das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz); Masterplan zum Gesamt-Areal Vorgeschiedene Teammitglieder / Fachbereiche –BKP 298.1 Generalplanung – BKP 291 Architektur / Baumanagement –BKP 292 Bauingenieurwesen –BKP 293 Elektroingenieurwesen –BKP 294 HLKK-Ingenieurwesen –BKP 295 Sanitäringenieurwesen – BKP 297.3 Bauphysik –BKP 297.7 Brandschutzplanung –BKP 298.3 Betriebsplanung –BKP

298.5 Logistikplanung –BKP 299.1 Verkehrsplanung / Bahntechnik und Bahnanlagen –BKP
496 Landschaftsarchitektur Details gemäss Planerwahl Programm
Aitheantóir an nós imeachta: 40e7487e-1db4-4cf2-81da-d1a1b4396655
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Eilvéis
Aon áit sa tír áirithe
Eolas breise: Stadtgebiet Zürich VBZ-Areal Luggwegstrasse, Luggwegstrasse 65, 8048 Zürich

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Sonstige Anforderungen Das Amt für Hochbauten publiziert die Präqualifikationsentscheide, die Zuschläge im offenen und selektiven Verfahren sowie die freihändigen Vergaben im Staatsvertragsbereich nur noch auf SIMAP. Es werden keine individuellen Verfügungen versendet.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: BAV 71084 VBZ-Areal Luggwegstrasse, Machbarkeitsstudie, Generalplanung
Cur síos: Gegenstand und Umfang des Auftrags Mit der vorliegenden Ausschreibung wird ein Generalplanungsteam gesucht, dass die Machbarkeit des Teilprojekts 3b prüft und die Resultate abschliessend in einem Masterplan für das gesamte Areal zusammenführt. Das VBZ#Areal an der Luggwegstrasse bildet einen zentralen Pfeiler der Zürcher Traminfrastruktur und erfüllt als Werkstatt# und Betriebsstandort eine strategisch wichtige Funktion. Die bestehenden Gebäude aus den 1970er#und 1990er#Jahren weisen einen erheblichen Instandsetzungs- sowie Anpassungsbedarf auf. Gleichzeitig steigen mit dem Flottenausbau und den anstehenden Revisionszyklen die betrieblichen Anforderungen. Um die künftige Leistungsfähigkeit sicherzustellen, soll der Standort etappiert modernisiert und um zusätzliche Depot# und Revisionskapazitäten erweitert werden. Dadurch entsteht ein robustes, zukunftsfähiges Infrastrukturareal mit langfristiger Nutzungsperspektive. Die Verkehrsbetriebe Zürich (VBZ) und das Amt für Hochbauten (AHB) haben in den Jahren 2021/22 ein Planerwahlverfahren durchgeführt, um ein Generalplanungsteam für die Erarbeitung einer Strategischen Planung und Machbarkeitsstudien des VBZ-Areals an der Luggwegstrasse in Zürich-Altstetten und weiteren Arealen zu bestimmen. Ziel dieser Untersuchungen war es, die zukünftigen Entwicklungsschritte der VBZ auf dem Areal festzulegen. Aufgrund des grossen Umfangs und der hohen Komplexität wurden die Studien in Teilprojekte unterteilt: –Teilprojekt 1 (TP 1) – Anforderungen VBZ: Abgeschlossen –Teilprojekt 2 (TP 2) – Strategische Planung: Abgeschlossen –Teilprojekt 3 (TP 3) – Machbarkeitsstudie, unterteilt in: –TP 3: Übergeordnete Themenbereiche Gesamtareal: Abgeschlossen –TP 3a: Priorisierte Bauprojekte; Bereitstellungs- und Revisionsanlage, gesamthaftes Gleislayout: Zurzeit in Bearbeitung;

Ergebnisse liegen voraussichtlich im Herbst 2026 vor –TP 3b: Gesamtinstandsetzung und Erweiterung Hauptgebäude, Zentralwerkstatt, Logistikhub, Verwaltungs- und Büroflächen sowie Personalrestaurant; Neubau Bahndienstzentrum inkl. Werkhof für Grün Stadt Zürich (GSZ); Fernwärme-Speicher für das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz); Masterplan zum Gesamt-Areal Vorgeschiedene Teammitglieder / Fachbereiche –BKP 298.1 Generalplanung – BKP 291 Architektur / Baumanagement –BKP 292 Bauingenieurwesen –BKP 293 Elektroingenieurwesen –BKP 294 HLKK-Ingenieurwesen –BKP 295 Sanitäringenieurwesen – BKP 297.3 Bauphysik –BKP 297.7 Brandschutzplanung –BKP 298.3 Betriebsplanung –BKP 298.5 Logistikplanung –BKP 299.1 Verkehrsplanung / Bahntechnik und Bahnanlagen –BKP 496 Landschaftsarchitektur Details gemäss Planerwahl Programm

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Eilvéis

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Stadtgebiet Zürich VBZ-Areal Luggwegstrasse, Luggwegstrasse 65, 8048 Zürich

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 1 Lá

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Zuschlagskriterien

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Simap.ch

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://konkurado.ch/de/vbz-areal-luggwegstrasse>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 23/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 270 Laethanta

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: HBD - Amt für Hochbauten (AHB)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: HBD - Amt für Hochbauten (AHB)

Uimhir chlárúcháin: d80dbc62-e902-489b-b0ba-fdb8f492cd9d

Seoladh poist: Walchestrasse 33

Baile: Zürich

Cód poist: 8006

Foroinn tíre (NUTS): Zürich (CH040)

Tír: An Eilvéis

R-phost: AHB-Beschaffungswesen@zuerich.ch

Teil.: +41444122149

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht
Uimhir chlárúcháin: BVGER
Seoladh poist: Postfach
Baile: St. Gallen
Cód poist: 9023
Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)
Tír: An Eilvéis
R-phost: info@bvger.admin.ch
Teil.: +41584652626
Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Simap.ch
Uimhir chlárúcháin: CH001
Seoladh poist: Holzikofenweg 36
Baile: Bern
Cód poist: 3003
Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Tír: An Eilvéis
R-phost: support@simap.ch
Teil.: +41584646388
Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d9f4d3c7-7eb9-4de8-a119-5fa26aa392d5 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 10/07/2026 02:25:51 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 482332-2026
Uimhir eagráin IO S: 132/2026
Dáta foilsithe: 13/07/2026